

We Srode

N^{ro}. 2.

18. Lutego 1818.

Prawo pojedynkowe w Wirginii, Prowincyi Zjednoczonych Stanów Ameryki północney.

(Z pism P. Dupont de Nemours.)

Dla różności zdań politycznych, są pojedynki w Zjednoczonych Stanach bardzo częste.

W jednym z tych pojedynków zabitym został przez Pułkownika Burr'a. Generał Hamilton, były Minister Przychodów, Mąż, który świetne przymioty ducha posiadał. Podobnymże sposobem zginął starszy syn Generała, dwoma laty pierwej.

W największej części Zjednoczonych Stanów wyznaczoną jest za pojedynkę kara na morderców wymierzona, to jest: kara śmierci.

Tej atoli zagrożony kary unikają pojedynkujący się przez to, że się biją w granicach takiej Prowincyi, do której z obywatelstwa nie należą, a potem do owej Prowincyi powracają, w której się naturalny ich Sędzia znajduje, który atoli występku za granicami swoimi popełnionego, do wiadomości swojej nie przysyła; ustawy bowiem kryminalne nie są jeszcze na całą Rzeczpospolitą Zjednoczonych Stanów rozciągnięte, lecz każda ze zjednoczonych osmnastu Prowincyi związkowych, ma swoje osobne prawa.

Doświadczenie Państw Europejskich okazało także dostatecznie, że zagrożenie śmiercią mało odstrasza ludzi, którzy się właśnie dla tego biją, że się tey nie lękają, albo też nieleknie się oneyże okazać usiłują.

Obyczaj Wirginii był w tey Prowincyi przyczyną pojedynków jeszcze częstszymi, aniżli w reszty Amerykanów, a rozległość tey czyni podróże za granicę niewygodnemi. Wiadomo, że się najczęściej wielki pośpiech uważa za zwykłe, gdy o podobną sprawę hasłać idzie.

Prawodawca Wirginii starał się wynalźć w naturze serca ludzkiego karę mniej okrutną, któraby litość Sędziów mniej wzbu-

dszała, lecz: któraby właśnie dla tego samego skuteczniejszą była.

Był on tego zdania, że człowiek, który dla drobnostki, a częstokroć dla rzeczy bardzo niegodnych, albo dla różności zdań cierpianych, a nawet i upoważnionych przez ustawy krajowe, życie swoje naraża, albo się stawi w przypadku odebrania życia współobywatelowi swojemu, że człowiek mówię takowy znajduje się w stanie rzeczywistego, i niebezpiecznego szaleństwa.

Dla tego więc prawo terazniejsze, tak pojedynkujących się, jako też ich świadków, czyli sekundantów, za szalonych i małoletnich uznaje; uchyla ich od urzędów Stanu, lub innych urzędów, iakiegokolwiekby piastowali; uznaje ich za niezdolnych do piastowania iakiegokolwiek bądź innego urzędu, i muszą im dodanymi być dwa opiekunowie, którzy majątliem ich zarządzają, którzy stanowią, co im powierzonym być może, i bez których oni zezwolenia ani umów zawierac, ani w iakowe obowiązki wchodzić nie mogą.

Nie wiadomo mi (tak pisze P. Dupont), aby się po ogłoszeniu tego prawa w Wirginii, iakowy pojedynek tam zdarzył.

O Grenlandczykach.

Wysłany do Grenlandyi Misyjonarz, X. Jan Egidiusz Saabye, pisał tam w języku Duńskim, dziennik od roku 1770go do 1778go. P. Friese przełożył na język Niemiecki niektóre ułamki z tego interessującego dziennika, z których tu następujący wypis kładziemy:

Grenlandczykowie zwią z sobą bardzo spokojnie. Kiedy który z nich dotkliwie obrażonym bywa, zwykł przeciwnika swego na pojedynkę, nie na kłaki, ale na śpiewanie, wyzywać. Tam ciem układa piosną, w której przeciwnika swego ostro nioce, i odśpiewuje ją w towarzystwie przyjaciół swich przed wielkiem zgromadzeniem ludzi. Przeciwnik odpowiada śpiewając. Ten, co przegra, zostaje wyszydzonym, a zwycię-

ca może sobie jakową rzecz z własności zwyciężonego przywłaszczyć. — Wiadomo, że pobyt w Grenlandyi nie jest nayprzyjemniejszym; przecież zwykły rodak tameczny z dumą starożytnego Rzymianina mawiał: „Jestem Grenlandczykiem“. Nie jednemu z nich malowano Europejską szczęśliwość naszą; nie jeden z nich był w Danii bardzo dobrze traktowanym; przecież tęsknił za Ojczyzną swoją, i najwięcej można go było skłonić do wyznania: że Duńczycykie równie są szczęśliwymi, jak i Grenlandczykiwie. W Kopenhagedze upatrywali za mało nieba, nie znajdowali stosownego zimna, i zdawało im się wcale przeciwko ich zwyczajowi, że bogaci nobogim wsparcia odmawiają. Gdy kto służącego swojego łajał, mawiali: „Wy obchadzicie się z ludźmi, jak z psami.“ Ktoż w Europie ma takie pojęcie o prawach własności, i jakie ten Lud ma? Jeżeli który z nich na jakiejś odległej wyspie znajdzie kawał na brzeg wyrzuczonego drzewa, które mu jest przydatnem, a zaraz go z sobą wziąć nie może, położy nań tylko parę kamieni, i jest zupełnie bezpiecznym, że mu go nikt nie weźmie. — Dla tego się też słusznie cenią; gdy bowiem raz pewnemu Grenlandczykowi burę dać chcieli, śmiało odpowiedział Duńczycyki: „Pierwey poprawy rodaków twoich, którzy są daleko gorszymi od nas; gdy to zrobisz, wtódy mnie do odpowiedzi pociągnij.“ — Grenlandczykiwie ieszcze w balwochwaltwie żyjący, mają po kilka żon. Pewien z nich, człowiek bardzo poczciwy, który już przez dwa lata nauki Misyonarza słuchał, spytał go razu pewnego: „Wszakże mnie ochrzczysz Kapłanie? Odpowiedź: „Dobrze; ale ty masz dwie żony.“ — Jako? nie mogęż przez to prawowiernym zostać? — „Nie.“ — „Zasmucasz mnie Kapłanie. Mogęż wyrzec się żony i dzieci? — „Staraj się o żonę swoją jak dotychczas, tylko niemiej z nią obcowania małżeńskiego.“ — To trudno. Wyrzeknież mnie się Bóg za to, że ja iey wyrzec się nie mogę? — „Panowie w Kraiu naszym, zakazali mi chrzcić ciebie.“ — „Kapłanie, nie sądziszże ty, że wielki Pan Niebios łaskawszym jest od Panów w Kraiu twoim? Pragnę byź wiernym, a nie mogę nim zostać (rzekł, głęboko wzruszony); przecież nie przestanę byź Bogu posłusznym, i strzedz się złego, a spodziewam się, że się On imnie po śmierci nie wyrzeknie.“ Wzruszony Misyonarz wziął go na to za rękę mówiąc: „Twój, mój, i wszystkich nas Ojciec, niechaj ci dla Jezusa tu i na wieki łaskawym będzie!“ — „Bądź szczęśliwym Kapłanie (odpowiedział Grenland-

czyk ze łzami); u dobrego Boga w Niebie znowu się obaczemy!“ — i odszedł nieochrzczony, ponieważ żony swojej opuścić nie mógł.

W Grenlandyi wymaga skromność panieńska, że się dziewczyna zalotnikowi swojemu porwać; a nawet za włosy ciągnąć dać musi, i gdy się iaz rzeczywiście w chacie jego znajdzie, ieszcze mu kilkakrotnie ucieka, przymuszając go nawet do tego umizgu, że iey podeszwy przecina, aby mu w domu siedział. Ochrzczeni Grenlandczykiwie sdaią teraz sprawę małżeństwa na Xiędza. Temu oświadcza zalotnik życzenie swoje, a dziewczyna zostaje przywołaną. Po kilku ebojętnych pytańach, odzywa się Xiądz w te słowa: „Przecież wkrótce czas już będzie, ays za mąż poszło!“ — „Ja nie chcę męża.“ — „Szkoła; mam bowiem zalotnika dla ciebie.“ — „Kogo?“ — Xiądz wymienia go. — „Ten się nie zda; nie chcę go.“ — „Dla czegoż nie? Jest młody, zręczny w łowieniu psów morskich; i t. d.“ — „Nie chcę iść za mąż, i tego nie chcę.“ — Więc w imię Boskie, nie będę cię przymuszał. Mam już iaz dla niego. — Tu następuje milczenie. — Dziewczyna wzdycha, i za pokazuje się w icy oku, a nakoniec mówi po cichu: „Jak chcesz Kapłanie.“ — „Nie, iaz ty chcesz. Nie chcę cię namawiać.“ Tu następuje głębokie westchnienie, — a potem ciche zezwolenie, i rzecz jest zakończona.

Misyonarz przytacza następujący, zabawny przykład przytomności ducha Grenlandczyków. Jeden z nich wziął sankami swoimi pewnego kupca po łodzi na morzu. Nagle skruszył się łód przez burzę. W takich przypadkach porzucają Grenlandczykiwie sanki, i ratują się skakaniem z iedney bryły lodu, na drugą; ponieważ atoli Europejczykiwie tego potrafić nie mogą, przeto ów woźnica całkiem spokojnie rzekł do kupca: „Słuchaj; uratować cię nie można, ale masz w książce twoiej papier i ołówek; wydrzeżyż iedną kartkę i (tu się schylił) napisz na grzbiecie moim, żeś utonął; inaczeby ludzie twoi myśleli, że ja cię zabił.“ Kupiec nie mając naturalnie chęci ani do pisania, ani do utonienia, prosił go na miłość Boską, żeby go nie opuszczał. Więc mnieysza o to (rzekł Grenlandczyk); kiedy ty zginiesz, tedy i ja mogę tak ż zginąć;“ został więc przy nim, i wyratował go. Później często żartował z tego zdarzenia, mówiąc: „Nie chciałeś pisać; bałeś się — to było zabawnie.“ — Dobry ten Lud ma także i cmiącą go stronę, a tą jest nieochętność two jego. Tak n. p. mięso do iedzenia kraie

się u nich na podłodze, a rądle albo miski nigdy się nie myją.

Obiad Angielski.

(Z podróży pewnego Francuza przez Anglię.)

Wiadomo, że obiad Angielski bardzo się różni od Francuzkiego; iednakowoż w czasach terażniejszych mniej, aniżeli dawniej; Angielska bowiem sztuka kucharska stała się przez półwę Francuzką. W tym względzie Anglii a wiele winna jest sąsiadom swoim; to zaś świadczy już ta okoliczność, że prawie wszystkie wyrazy kuchenne, równie iak i taktyczne, są Francuzkami. Jest rzecz warta uwagi, że nawet i toż samo zwierzę, które za życia Angielskie ma nazwisko, skoro się zabije, Francuzkie imię otrzymuje; tak n. p. owca, a sh ee p, zabita nazywa się mutton; woł, ox, zabity nazywa się beef, a świnia, hog, po zabiciu nazywa się pork, i t. d.

Przy obiedzie Angielskim szymują gospodarz i gospodyni obadwa końce stołu szwyczaj długiego, a wąskiego; gospodyni siedzi na wyższym, a gospodarz na niższym końcu; miejsca zaś naybliżej gospodyni, są siedzeniami honorowemi. W domach atoli, w których tak zwany dobry ton panuje, widać już teraz często stały okrągły, przy których wszelkie pierwszeństwo miejsca ustaie. Samo iedzenie składa się z kilku dań i z wetów. — Rosół bywa szwyczaj bardzo posilający i mocno korzenny; przeciwnie zaś iarzyń dają się na stół w całej swojej piękney prostocie przyrodzoney, troche tylko sparzone. Reszta potraw składa się z wołowiny pieczoney, z ryb, drobiu, pieczywa, i t. d. Ragout i frykassy widać tylko na stołch osób znakomitych, lecz nie ma ich nigdy na stole starego dema Angielskiego; w takich bowiem domach nie dają nawet rosółu; a oprócz iarzyń, które się naturalnie dają, składa się reszta potraw z samego tylko duszonego i pieczonego mięsa; rzadko atoli brakuie tak zwanego budyniu, plum pudding. Mineralogowie Niemiecocy dali nazwisko pudding pewnemu kamieniowi, który się z różnych ntokow pojedynczych, przez wspólny kit z sobą spoiłonych, składa. Nie wiem is, czyli budyn od kamienia, czyli też kamień od budyniu wziął swoje nazwisko; lecz tyle mi wiadomo, że ta potrawa narodowa wcale wyborne smakuie.

Mocne wino portowe, madero i xeres, są szwyczajnemi winami, które się pijaia. Wino

z Bordeaux, które się w Anglii Claret nazywa, i wszystkie inne wina Francuzkie, liczą się do artykułów zbytku. Zresztą jest to wiadomą rzeczą, że prawie żadne wino do Anglii nie przychodzi, któreby z gorzalką zmieszaniem nie było.

W Anglii pożywa się szwyczajnziej mniej potraw, aniżeli w innych Kraiach, chociaaby ich i naywięcey na stole stało; nie niewolą także ani do iedzenia, ani do picia. Podczas obiadu pije się porter i piwe Angielskie; ostatni ten napój pije się kieliszkami od wina Szampańskiego. Jednakowoż także i wino stoi już na stole, i można go sobie według upodobania nalewać. Dawniej zachowywano przy toastach różne wymuszone obrządki; lecz te powoli, i co raz więcey, ze zwyczaju wychodzą, a w czasach terażniejszych należy w Anglii, równie iako i w innych Kraiach, między nayczelniejsze wymagania dobrego tonu, a szwyczaj wszelki przymus i wszelkie wymuszone obrządki rugować. Jest to ze wszech miar chwalebnie, ale się w tem za daleko zapędzają; gdyż pod pozorem nieprzymuszonosci i unikania wszelkiej etykiety, także wszelkich wzajemnych oznakow grzeczności zaniedbują. Prawdziwa atoli grzeczność jest niczem więcey, iak okazaniem upodobania w rzeczach mniej znaczących, a to tak mało kosztuie mozołu, iżby tego zaniedbywać nie należało. Takowa grzeczność nie będąc przesadną, nie jest też i fałszywą; atoli kto jest tylko prostym i otwartym, ten jest grubsiem.

Zaraz po obiedzie odchodzą Damy, a gospodyni naypierwey wstaie od stołu. Naówczas wyraźnie poznać po mężczyznach, że im się dopiero dogodziło. Żywiey toczą się rozmowy polityczne; te bowiem w Anglii każdego szymują, nawet i kobiety, i dla tego się przez cały obiad ciągną; żarliwi stają się potem wolnicyszemi, i rozprawiają nawet o przedmiotach, o których się pierwey namiesić nie ważono. Minister Walpole, który ieszcze teraz w Anglii za to nchodzi, że ladzi wszelkiego stanu naydoskonalej poznął, i że ich według upodobania swojego prowadzić może, zapewniał często, że gości swoich u stołu z naywiększą ławością w dobry i wesely humor wprowadzić zdoła, i że do tego nic nie potrzebuie, iak zwrócić rozmowę na płec piękny, albo na dobre iedzenie i picie, a wtedy nikomu na weselosci nie zabraknie. Ta recepta nie utracifa ieszcze i teraz niczego z dzialosci swojej, a obadwa te przedmioty traktuują się w Anglii con amore. Starszy i młodzi zgadzają się na to, a z bu-

telkami w ręku mszczą się za przynus, który na nich pierwey obecność k. biot wkładała.

Trudno jest przecież niektóre w Anglii przy stole zachodzące zwyczaje, pogodzić z wydoskonalonem ochędóstwem, z jakiego się tam chępią. Tak n. p. ku końcowi obiadu i jeszcze pierwey, nim Damy odchodzą, stawia się przed każdym gościem mała, wodą napełniona miseczka ze szkła kolorowego, z której wszyscy obecni pici obojey wodę do ust biorą, gardło sobie puszczają, i znowu ją wypluwają, przycem zaś częstokroć palec, w kosztowne pierścienie strojny, do ust wtykają, onymże sobie zęby chędożą, i z nieprzyjemnym szmerem, którego atoli wcale nie przytłumiają, charkają i pluą. To skończywszy, ucieraią sobie usta i ręce w obrus, jeżeli serwet na stole nie ma; to się atoli bardzo często zdarza, używanie bowiem serwet jest bardzo nowem, i jeszcze powszechnie nie wprowadzonym. To atoli jest jeszcze niczem w porównaniu z tem, co teraz opowiedzieć muszę. — W Anglii piąę po stole tak wiele, i tak długo, że naturalne z tąd skutki są nieuchronne. Mogłoby teraz kto uwierzyć, że w jednym kącie pokoju pewne stoi naczynie, do którego goście kolejno, całkiem spokojnie i poważnie idą, i że się przez pochodzący z tąd szelest, minę i postawę, rozmowa reszty towarzystwa bynajmniej nie przerywa? Pewnego razu śmiałem spytać się, czemu tego nieuchronnie potrzebne naczynie raczej w bliższej garderóbce nie postawiono? Nato odpowiedziano mi, iż to nie może być dla tego, że owi, co nieuszczęciem wiele pić nie zdołają, albi też tego bezkarnie uczynić nie mogą, mieliby pozór do zemknięcia pierwey, nimby się upili; że zatem przodków o mądrym tym sposobem, tak strasliwemu nadużyciu zapobiegli. Śmieszna ta nieczyśćć nastaje wprawdzie dopiero po oddaleniu się kobiet; ależ widziałem nawet i w damach, gdzie żadnego mężczyzny, czyli raczej gospodarza domu nie było, że po stole pomienione naczynie do pokoju wnoszono, a w tym przypadku musiała przecież gospodyni domu służącym swoim dać ten rozkaz, co więc, z delikatnemi z innych miar uczuciami Damy Angielskiej, nie dobrze pogodzić się daie. Coż teraz na to powiemy, że pomimo tego wszystkiego, Angliocy bez przestanku i z tak nieubłąganą surowością, niektóre Francuzki grzechy przeciwko ochędóstwu wtykają. Tak n. p. zarzucają Francuzom s największą goryczą, że bardzo często po pokoju, albo do kominka na ogień pluć zwykli; a zarzut ten czynią w Londynie so chwila s podziwieniem

godnem poczuwaniem się do własney przyswitości. U stołu do małej szlany miseczki pluć, i gardło sobie pukać, to może uchodzić; ale pluć na podłogę, to rzecz okropna! — Kawalek cukru z cukierskiej palcami wyiąć, jest to druga, do przebaczenia nicpodobna nicobyczyność, którą Angliocy y Francuzom wyrzucają; do tego bowiem użytku są w cukierskie szczypczyki! Sławny Johnson wpadł był pewnego razu w wiciętką zapalczywość, i niczego nie mógł pożywać dla obrzydliwości, którą w nim podczas podróży jego w Francyi, pewna Dama przez wrzucenie palcami kawalczka cukru do filiżanki wzbudziła. W opisanu jego życia przez Bowceta, jest ten przypadek dokładnie i wernie opisanym. Veniam damus, petimusque vicissim (Dаемy pozwolenie i prosimy o nie nawzajem); ale Angliocy zdają się wcale nie znać tego złotego przysłowia.

Króćki opia Carskiego Siola.

(Z Inwalida Ruskiego.)

Carskie-Siolo leży o 22 wiorst od Petersburga. Nappierwszy widok, który przyjeżdżającego tam zadziwia, jest brama, przez którą się wjeżdża. Jest to wysokie sklepienie, ułożone z ogromnych brył skały dzikiej, wewnątrz ościane, zewnątrz zaś okryte ziemią i zarosłe gęstemi krzakami. Na lewo zaraz ukazuje się wieś Chuińska z piętnastu domków złożoną; każdy z nich inaczej w guście Azjatyckim jest malowany, i każdego inna architektura. Domki te wewnątrz bardzo pięknie są meblowane, i w czasie pobytu przepyszne go niegdys Dworu Cesarzowej Katarzyn y II., były w nich wyznaczane mieszkania dla Urzędników świetnych iey orszaku.

Na prawo jest ogród, oddzielony od drogi szerokim kanałem. Przechawszy przez drugą, podobną pierwszey bramę, ukazuje się okazały zamek w całej świetności; pomieszkanoie godne Monarchy Rossyyskiego, Monarchy jednego z nypotężniejszych, naybogatszych i nayobszerniejszych Mocarstw.

Pałac Carsko-Sielski, wystawiony w roku 1714 podług planu Hrabięgo Rastrelęgo, przypomina wiek smaku i zbytku Ludwika XIV. A chociaż czas znacznie nadpsuł pozłotę dachów, gyzmsow i innych zewnętrznych ozdób, zawsze jednak uważać go można za jeden z nappiękniejszych pałaców Europy.

Kiedy pałac ten skończono, a Cesarzowa Elżbieta przybyła do niego s całym Dwo-

rem i Posłami zagranicznymi dla widzenia go, każdy oślepiiony wspaniałością pałacu, śpieszył wyrazić Cesarzowej podziwienie i powinszowanie: ieden tylko Margrabia de la Chataudie, Poseł Francuzki, milczał i obojętnie na wszystko zdawał się spoglądać. Zastanowiło to mocno Cesarzową, i kiedy żdzwiona pyta o przyczynę obojętności? Margrabia odpowiada: iż jedną tu tylko ważną spestrzega wadę, to jest, że zapomniano zrobić futerał na tak drogę cacko.

Gdy Cesarzowa Katarzyna z przyczyny nadpsucia w niektórych miejscach, rozkazała złożyć pałacu dachy pomalować zielono, było wielu ofiarujących Cesarzowej 20,000 czerwonych złotych za pokładę z dachów, mającą się przez tego pokrywać, a tem samem zniszczyć; lecz Cesarzowa nie chciała na to zezwolić.

Ozdoby wewnętrzne należycie odpowiadają zewnętrznym, tak przez obszerność salonów, iak przez bogate ich ozdoby. Jedna z izb przeznaczonych na posłuchania, ma ściany pokryte burztynem, ofiarowanym Cesarzowej Annie Jwanównie przez Fryderyka. Droga ma ściany ozdoblane jednotalflowe. Wiele z salonów ozdoblono wybernemi malowaniami; ściany całe także pokryte są agatatem, iaspisem, kachą perłową, lazurowym kamieniem i mozaiką. Nie wspomniemy o marmurach, bronzach, gobelinach, i drzewie różnego kelsu. Wszystkie te ozdoby ukazują się razem, i dziwiąc oko patrzącego, wzbudzają uczucie, którego opisać niepodobna.

Piotr I., który niemają trawił czasu na przypatrywaniu się okolicom nowo założonej stolicy, odwiedzał często starą Hollenderkę Sarrę, mieszkającą w miejscu, gdzie teraz jest ten rozkoszny zamek, i piął u niej mleko, a zachwycony pięknoscią położenia miejsca, darował ie Cesarzowej Małżonce swojej, aby tam kazała zabudować folwark. Katarzyna umiała użyć czasu oddalenia się Cesarza, wymurowała tam pałac, założyła ogród i zaprowadziła zwierzyńce. Za powrotem Cesarza, wyiechawszy raz z nim na spacer, kazała widać się w to miejsce i zaprowadziła uboczną drogą, o której nie wiedział, do nowo zbudowanego pałacu. Piotr zdziwiony nie mógł poznać miejsca, które w tak krótkim czasie tak było upięknione. Lecz wkrótce podziwianie tego zamienilo się w wdzięczność, gdy się dowiedział, że pałac ten był zbudowanym dla niego przez przywiązaną Małżonkę. Od tego czasu pałac ten został ulubionem schronieniem i odpoczynkiem Cesa-

rza, który każdego dnia nowemi ozdobami wzbogacał to rozkoszne mieszkauie. Piękna ulica z topoli i dębów dotychczas zdaie się świadczyć o sile ręki, która ie zasaadziła. Cała ulica, idąca od pałacu przez cały dawny ogród, osłoniąca iest stuletniemi dębami, sadzonemi ręką Piotra Wielkiego.

Cesarzowa Elżbieta podobnież więcej lubiła Carskie Sióło, aniżeli inne swoje wiejskie mieszkania. Ona to zbudowała ten wspaniały pałac, i kazała zasaadzić według planu Hrabiego Rastralego obszerny regularny ogród, który ozdobiła wielu pięknemi budowlami, iak n. p. Eremitażem, Kąpielą, pawilonem rannym i inonemi.

Katarzyna II. przetrwała Car skie Sióło, łącząc do przepychu i boactw, smak i prostotę wiejską. Połączyła z zamkiem dwa pawilony poboczne, i zbudowała tę doskonałą Jońskiego porządku kolumnadę, unoszącą pyszne napowietrzne ogrody, będącą tryumfem sztuki i talentu Kamersona, a razem najgłówniejszą ozdobą ogrodu i pałacu. Pod okiem to tej Monarchini, sławny Busz zmienił ogród regularny w ogród Angielski. Według iey iakże planu Inżynier Jenerał Bauer sprowadził z Taitz, miejsca o 14 wiorst odległego, źródła czystej wody, które sztucznie podzieliwszy, na miejscu suchem utworzył głębokie i obzerne jeziora, mruzące strumyki, pieniące się wodospady, szerokie kanały, i tyle nadał przyjemności ogrodowi, ile tylko woda, naydogodniej od przyrodzenia rozlana, nadać ich może. Katarzyna zamieniła wkrótce to miejsce w Elizeum poświęcone chwale Rossyjskiej, wznosząc tam beliski uwieczniające pamięć wydarzeń, które uświetniły iey panowanie, i na cześć Bohatorów, którzy przez wielkość uslug nabyli prawa do wdzięczności Ojczyzny. Przyleżała tam często dla wytchnienia po pracy. Tam daleka od wrzawy stolicy, poświęcała chwile filozofii i rozmyśleniu. W tem to miejscu pisała owe dowcipne listy do Woltera, trudniła się uczoną korespondencją s Zimmernem, ukladala projektą względem Turcyi, i dała Rossyi prawa, pełne dobroci i mądrości. Tam za pyszną kolumnadą są dwa gabinety: iaspisowy i lazurowy, połączone a obszerną biblioteką, gdzie się zamykała Katarzyna w parnych letnich wieczorach; tam w chłodnem cieniu trawiła godziny na rozmyślaniu i czytaniu; tam przeniosłszy się w grońo Mędrcoń, iczeli pamiętała, że iest Panią tak obszernego Mocarstwa, to tylko dla tego, aby myśleć o uszczęśliwieniu Poddanych. Wy-

stawiam sobie tę Prawodawczynię pogrążoną w zamysleniu, idącą z gabinetów wspomnianych do galerji Kamersona, i przechadzącą się między posągami Likurgów, Solonów, Numów, Tytusów, Justynianów. Widzę, jak powraca pełna wielkiego natchnienia, i kładzie zasady nieśmiertelnego kodexu swojego, tego owocu przywiązania swotego do Ludu wiernego, tego wzoru mądrości ludzkiej. Lub też wystawiam sobie to ciche schronienie, nagle zmienione w ozarowany pałac; słyszę roschodzące się melodyjne tony, iśnienie z każdej strony różno-kolorowe ognie, a powietrze napełnione wyziewem napyrzyemniejszych wonności. W tej to galerji Katarzyna, w gronie dobranych gości, upodobane iadała wieczere. Wysekość, na iskiej zbudowany jest ten portyk, lekkość sztuki budowniczej, skłanne ściany iedno-taflowe, czyniącą tę budowę ogromną kryształową latarnią, wszystko to połączone, czyni tę galerję nader zachwycającą.

Między kolumnami, z obu stron umieszczone są posągi i popiersia wielkich ludzi. Spostrzegając tam między Demostenesem i Cyceronem, posąg Foxa, obrońcy praw Ludu, każdy się przekona, że Katarzyna umiała cenić jenuza i talenta bez względu na Kray, Oyczynę i Wiek. Posąg Woltera, dzieło Gudona z marmuru białego, wielkości naturalnej, wystawia go w salafroku i czapce nocnej siedzącego w krześle. Między popiersiami i posągami starożytności z marmuru, jest wiele wielkiej ceny; między innymi posąg Wenery, który za zdaniem Falconeta i Klesnera przechodzi w pewnym rodzaju piękności posąg Wenery de Medicis. Dwa posągi Muz odznaczają się przez trafność faldowania. Głowa olbrzymiej wielkości Junony, którą snawcy przenoszą nad podobną w Rzymie w Villa Ludovici, a to dla tego, iż więcej ma piękności idealnej. Głowy: Achilesa, Jowisza, Serapisa i Rachusa. Popiersia Nioby, Herkulesa, Liwii, dwóch Faustynów i Julii. Posągi Jzydy, Apollina, Bachusa, Sertyrow, i t. d.

Najwięcej z posągów bronzowych łane w Akademii Petersburskiej. Z rzędu znakomitszych przez dokonanie dzieła i trafność wyrazu, są dwa posągi kolosalne Herkulesa i Flory. Do modelu Herkulesa Farnezego, Gardeief dodał skórę Lwa Nemejskiego, lekko rzuconą na plecy bohatera, który się wspiera na maczudze. To przydanie podwyższa piękność posągu.

Racemy teras okiem na te przepyszne wchody, a stąd obróćmy uwagę na ogród. Z żadnego innego punktu nie można tak dobrze widzieć całej piękności różniący Carskie - Siolo od Pawłowska i innych pałaców, należących do wiejskich mieszkań monarchów. Różnią się one między sobą, jak piękności miejsc Ameryki od podobnych piękności Europy, jak wodospad Niagary od wodospadu Renu. Tu wszystko jest isk w nowym Świecie! Tenże sam bogaty widok, też sama odmiana drzew, też sama zieloność murawy, też sama zachwycająca świetność kwiatów. Oto też same poure iody Amerykańskie, z których zdaie się, iż słyszę odywającego się *mieszka *). Tu słońce spuszcza się tak spokojnie w jezioro Carsko-Sielskie, jakem ie widział nurzące się w milujących wodach Ontario.

Cesarz Alexander, wychowany w Carskiem-Siele, przywył do miejsca, gdzie wszystko przypomina mu zabawy niewinne i zatrudnienie dziecięcego wieku. Nauczył się kochać prostotę i przyrodzenie; uczucia, które zachować umiał wśród zwyżstw i okarałości Dworu. Do tego to ustronia na wzór Nadziadów swoich śpieszy, aby wytchnął po trudach panowania, lub myślał o uszczęśliwieniu Poddanych. Ozdoby, które dodał Carskiemu-Siolo, dowodzą pewności smaku iego i trafności rantu oka, które w chwili spostrzeżenia, co jest prawdziwie pięknem w przyrodzenia i sztuce. I tak z iego rozkazu wycięto drzewa, które zasłaniały galerję Kamersona, a przez to ukazała się w całym blasku piękności. Wyniosłe położenie miejsca z iednej strony jeziora okryły tafle granitu i utworzyły pyszny wał, iedną z napykniętych ozdób ogrodu. Stuletnie dęby, siłą iabby wzróżki, wzniosły się na dziśkiej dotąd i nieuprawnej nizinie, a miękka i śmiejąca się murawa różno-farbnymi zasiana kwiatami, zamieniła to miejsce w taką ulubioną Gracyy. Umiejętnie przecięte zarośle, pokazywały zachwyconemu oku, niby przezarczystą zskryte gazę, odległe rzadkiej piękności widoki, lub wieczniejszące pamięć sławnych wypadków piramidy i obeliski.

Monarchowie zwyczajnie lubią tworsyc rzeczy nowe, a zaniedbują udoskonalenie tego, co ich Poprzednicy założyli. Cesarz Alexander przeciwnie, zaleca, aby wszystko, co jest zaczętem i dotąd było ntrzymanem w Carskiem-Siele, najstarszemu było zachowa-

*) Mocking bird Rossignol d'Amérique, siewik Amerykański.

ne i nadal. Chodząc po ogrodzie, nie można się nadziwić wyszukanemu porządkowi i ochędoństwu. Nawet zimową porą, ulice w ogrodzie na kilka wiorst są wysypane piaskiem po wymiecionym śniegu. Przechadzka wtenczas tem jest miłsza, iż niepodobna używać innej w tej porze rosu, i tę jeszcze ma przyjemność, że nam wystawia widok sprężności, niezmiennicy zieloności licznych iodel z oslepiającą białością śniegu. Cesarz Alexander przyjeżdża często i zimową porą do tego rokosznego zamku. Z rozkazu jego zakończono w tym roku (1817) drogę na około ogrodu, czyli raczej w nim zawartą, służącą do przejazdki konney i w pojeździe. Każda pora roku odznaczona jest w Carskiem-Siele nową ozdobą w ogrodzie. Słowem, to prawdziwie piękne ustronie, (ieżeli tak naprawdę można pałac, gdzie najsłynniejszy z Monarchów Świata większą połowę roku przepędza) w dawnych czasach między cnda Świata sprawiedliwie boby policzone.

Zagajenie posiedzenia publicznego Towarzystwa Krolew. Warszaw. Przyjaciół Nauk, w dniu 15tym Stycznia 1818go, przez Stanisława Staszica Radcę Stanu, Prezesa tegoż Towarzystwa.

Rozprawy odpowiadające na zapytanie, przez Towarzystwo do publiczności przed dwiema laty pedane, zostały wzięte pod rozważenie. Na aapytanie: Jakże są do robienia dróg w różnych częściach naszego Kraju sposoby najłatwiejsze, najmniej kosztowne, a razem zapewnijące drogę wygodę i trwałość, odebraliśmy jedną tylko odpowiedź. Pismo to obszernie, zawiera w sobie wyciąg z różnych Autorów, którzy pisali o robieniu dróg w Europie; lecz nie obejmując drugiego części zapytanie: o zastosowaniu sposobów do różnych części naszego Kraju. Co tem jest ważniejsze, że położenie teraźniejszego Królestwa Polskiego, w porównaniu do całej Europy, jest niezmiernie różne. Bo od Piliocy aż do Niemna jest to całkiem krajem, z samych tylko ziem zsepowych, czyli opaławych złożony.

Przecież praca Autora jest szacowną. Deputacya w swym raporcie z Wydziału Umiejętności mówi o niej z uwielbieniem. Towarzystwo sądzi, że to dzieło, jako iedyne w języku Polskim, mogłoby stać się dla Kraju bardzo użytecznym, gdyby Pisarz nadał mu inny porządek, i wszedł w zastosowanie sposobów w różnych częściach naszego Kraju.

Rozządzenie rozpraw, odebranych na zapy-

tanie o zachowaniu drzew od mrosów, jeszcze przez Deputacyę nie jest ukończony.

Szanowny Tow. naszego Członek, uczony Chodkiewicz, który z bogactwem Literaturę krajową wypracowaniem w czystym języku całej Chemii, udoskonalił oraz własnym wynalazkiem środki używania mieszaniny gazów do topienia wszelkich kruszców i ziem, przez wynalezienie i szczęśliwe użycie rurki probierskiej, która w takowych doświadczeniach pracującego od wszelkich niebezpieczeństw zabezpiecza.

Rektor Piarskiej Szkoły Woiewódzkiej, szcny Kolega Bystrzycki, pracował nad wykazaniem postępu nauk fizycznych w Polsce od piętnastego wieku do teraźniejszych czasów. Nauki fizyczne, istotnie niszczące przesady i zabobonne fałsze, znajdowały w innych Europy Krajach wielkie przeszkody i prześladowania. Nie doznały tego nigdy w Narodzie Polskim. Owszem w każdym wieku Uczni znajdowali u Rządu opiekę, a w Narodzie poważnymi byli. Kiedy w Anglii Roger Bacon musiał kryć się, i przed prześladowaniem uciekać; kiedy we Włoszech Gallilei ięczał, bez zbudzenia nad sobą litości, wtrącony w ciemne świętego śledztwa więzienia, wtenczas w Polsce Witellion bez przeszkody zagłębiał się w tajnikach stosunków przyrodzenia, odkrywał nowe prawdy, wykazywał zadziwiające szkiele skutki, i podawał myśli wystawienia Archimedeśa palących zwierciadek. A wielki Kopernik, w Kraju powszechnie szanowany jako w hierarchii Duchowienstwa Polskiego Pralat, i powszechnie poważany jako Mędrzec, pisał spokojnie o obrotach i biegu ciał niebieskich swoje nieśmiertelne dzieło.

W tymże Wydziale Umiejętności Kolega Majewski, Arsiwów krajowych Rejent, oddając imieniem Tow. winną cześć zmarłemu Członkowi Szuchowi, zebrał i wystawił wszystkie jego naukowe pisma i czyny. Pochwała ta na dzisiejszem posiedzeniu czytana będzie.

W dwóch ostatnich latach powzięto w Anglii myśl założenia Banku Oszczędności, w którymby ubożsi rolnicy i rzemieślnicy, co sobie oszczędzą, to dla zachowania na wypadki nieprzewidzianych potrzeb, mogli z bezpieczeństwem i z procentem składać w Oszczędności Banku, i w każdym czasie odbierać z prowizją słożoną kwotę. Myśl ta szczęśliwie od kilku lat powzięta, w roku 1814 uskuteczniła była w Edynburgu przez ustanowienie podobnego banku, a przez Parlament Angielski została w zeszłym roku zatwierdzoną. Ustawa taka może mieć skuteczny wpływ na obyczaie, może uboższych ludzi pra-

cowitych oswajać z porządkiem; może wstrzymać ich od marnotrawienia bez potrzeby tego, co zachowane ratować ich od nędzy i upadku w potrzebie potrafi; może ich zachować od wielu złych nałogów i złych czynów. Członek nasz, Korespondent Karol Gröll, wypracował w tym przedmiocie i przesłał Tow. użyteczną rozprawę.

Wydział Nauk pięknych zatrudnia się ciągle Historją Narodu. Gorliwy o wszystko, co jest narodowe w tymże Wydziale Całenek Julian Niemcewicz *), już uhonorzył panowanie Zygmunta III. Zaony Kolega Gołembiewski wygotował i pod rozługę Tow. przesłał opis panowania Władysława Warneńskiego. Prałat Szaniawski pozbiierał z dzieł narodowych ciekawe wiadomości o Rzeczypospolitej Babińskiej. Opis ten na dzisiejszem posiedzeniu udzielony będzie.

Kolega Elsner, Dyrektor Muzyki narodowego Teatru, wypracował dzieło, w którym starał się okazać, że główne zasady składu języka Polskiego nadają mu wielką łatwość stosowania się do muzyki, i zawierają razem takie własności, z których można wyprowadzić i użyć pewne stałe Polskiej prozody prawidł. Przedmowa do tego dzieła czytana będzie.

Krupa, jedna z tych chorób, które po ospie najwięcej i gwałtownie wyrcają rodzaj ludzki, zwróciła na siebie w tymże czasie uwagę Wydziału Umiejętności. Kolega Doktor Kiosch, wypracował w tej mierze użyteczne dzieło.

Zacny szkół Woiewódzkich w Płocku, Rektor Przybyłaki, oddał Tow. ważny rękopis zmarłego Jonnemana. Pismo to zawiera szczegółowe wiadomości zmian, wypadków, i dzieł Ziemi Wschowskiej. Mogłoby służyć za wzór dla innych Piarzy, którzyby się podobną pracą, czyli opisywaniem starych sobie dekladniey Ziemi i Powiatów, zatrudnić chcieli. Takie zbiory szczegółowych wiadomości rozmaitych części naszego Kraju, wieleby da ogólnej historii pomocnymi być mogły.

Traiedya Cyd będąca w oryginale Francuzkim tworem janiusza, w ostatniem tłumaczeniu

przez Kolegę Osińskiego jest w Polskim języku najsdoskonalszym wzorem. Przetło w miejsce Traiedyi Templaryusze, sam Autor dziś z niej wybrane wyjątki deklamować będzie.

Towarzystwo nasze utraciło w zeszłym roku szanownych Członków, Przeczytańskiego i Kopczyńskiego. Jeden i drugi zastąpili się Kraiowi przez długie swoje prace w edukacji publicznej. Obydwa pod obcemi Rządami i pod Rządem Warszawskiego Xięstwa, usilnie i ciągle starali się o ocalanie i o wzrost z tylu miar użytecznego Piarów Instytutu. Nadto pierwszy był słynnym Katedry, biegłym w matematycznych naukach, i napisał dla użytku młodzieży o Logice dzieło. Drugi jest powszechnie w Kraiu znany z swoich prac grammatycznych. On pierwszy ułożył i wydał grammatykę Polskiego języka.

Również utraciliśmy przez śmierć pracowitego Kolegę Xiędza Krajewskiego. Przech wielu rozmaitych, drukiem wydanych przez niego pism, był on jedynym z pracowników nad historją Narodu. Uhonorzył i oddał Tow. opisanie panowania Jana Kazimierza

Przed kilku dniami, taż nieżyta śmierć zabrała z pośród naszego grona zmarcella Bacciarelego. Dzieła jego ozdabiają mieszkanie naszych Królów; one podają potępnym jego prace, i jego pędzla doskonałość.

Pokój Wam i uwielbienie szanowne Cienie! Wasze prace i Wasze cnoty wśród nas przykładem zostaną.

(Tu następuje spis ofiar czynionych do Biblioteki Towarzystwa w książkach i rękopismach, tudzież Kartach geograficznych.)

Po zgłoszeniu czytał Dyrektor Orkiestry Teatru narodowego, Józef Elsner: Przedmowę do rozprawy o metryczności i rytmiczności języka Polskiego.

Ranonek i Professor w Uniwersytecie Warsz. X. Szaniawski: Wiadomość historyczną o Rzeczypospolitej Babińskiej.

Notaryusz publiczny Król. Pol. Walenty Skorochoch Majeowski: Pochwałę zmarłego Jana Krystyana Szucha.

Rektor Szkoły Woiew. Warsz. XX. Piarów X. Jan Bystrzycki: O wzroście Fizyki w Polsce.

Dyrektor Teatru narodowego Ludwik Osiński: Wyimki z Traiedyi Cyd, własnego przekładania.

*) To dzieło wyjdzie na pięknym papierze z rycinami, w 3ch tomach in 8vo maiori. Każdy tom kosztować będzie dla prenumerujących ZP. 16, a wyżej dla tych, co nie prenumerowali. Można lub na 3 razem tomy, lub osobno na każdy prenumerować. Kto na jeden tom tylko zaprenumeruje, przy odebraniu go, na drugi zaliczyć będzie obowiązany.